

別記第七十四号様式（第五十五条関係）
Annex No. 74 (Related to Article 55)

日本国政府法務省
Ministry of Justice, Government of Japan

<p align="center">難 民 ・ 補 完 的 保 護 対 象 者 認 定 申 請 書</p> <p align="center">Application for recognition of refugee status/eligibility for complementary protection</p> <p>法 務 大 臣 殿 To: Minister of Justice</p> <p>私は、 I submit this application form to apply for:</p> <p><input type="checkbox"/> ①難民認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第1項の申請） (1) Recognition of Refugee status (Article 61-2, paragraph (1) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act)</p> <p><input type="checkbox"/> ②補完的保護対象者認定申請（出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請） (2) Recognition of eligibility for complementary protection (Article 61-2, paragraph (2) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act)</p> <p>を行うものとして、本申請書を提出します。</p> <p>※上記のうち、どちらか一つにチェックをしてください。 Check <u>either</u> of the above as applicable.</p> <p>①の申請をした場合には、難民の該当性及び補完的保護対象者の該当性について判断されます。 An applicant applying for (1) is examined for the eligibility for both refugee status and complementary protection.</p> <p>②の申請をした場合には、補完的保護対象者の該当性のみが判断され、難民の該当性については判断されません。 An applicant applying for (2) is examined only for the eligibility for complementary protection, not for the eligibility for refugee status.</p>					
氏 名 Name				性 別 Sex	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female
生年月日 Date of birth	(年) Year	(月) Month	(日) Date	現在の職業 Current occupation	
国籍・地域（又は常居所を有していた国名） Nationality/Region (or country of previous domicile)				出生地 Place of birth	
日本の住居地 Residence in Japan					
連絡先（電話番号） Contact (telephone number)	<input type="checkbox"/> 本人 Applicant <input type="checkbox"/> 本人以外 Person other than the applicant				
	(本人以外の場合) 連絡先氏名 Name of contact person (a person other than the applicant)				
	所持の有無 Do you have a passport?	(ありの場合) 番号 If yes, provide your passport number		所持の有無 Do you have other ID certificate?	(ありの場合) 名称 If yes, provide the name of ID certificate
旅 券 Passport	<input type="checkbox"/> なし No <input type="checkbox"/> あり Yes		その他の所持する身分証等 Other ID certificate	<input type="checkbox"/> なし No <input type="checkbox"/> あり Yes	
官 用 欄 For official use only					

(注) 用紙の大きさは、日本産業規格A列4番とする。
(Note) The size of this paper is "A4" as specified by JIS.

【注意事項】 【Instructions】

以下の注意事項をよく読んで上で質問に答えてください。

Read the following instructions carefully before you answer the questions.

読んだ注意事項には、チェック☑をしてください。

Check the items to confirm that you have read the instruction.

☐ この申請書には、あなたが主張したい事情を全て書いてください。

In this application form, state all circumstances that you wish to claim.

☐ 回答に当たっては、該当する欄にチェック☑をし、記入部分には、具体的かつ詳細に書いてください。

For completing this form, check the applicable boxes and provide specific and detailed information in the designated spaces.

☐ この申請書に事実と反することを記載したり、虚偽の資料を提出した場合は、審査上不利を被ることがあります。

Providing untrue information in this application form or submitting falsified evidence, you may be disadvantaged in the examination

家族構成 About your family members					
両親 Parents					
続柄 Relationship	氏 名 Name	生年月日 Date of birth	国籍・地域（又は常居所を有している国） Nationality/Region (or country of provision domicile)	現在の居住地 Present residence	
父 Father		(YY/MM/DD)			
母 Mother					
きょうだい（兄・姉・弟・妹）（計 人）（注）7人以上は別紙を提出してください。 About your brothers/sisters (total: ___ persons) (Note) Use an additional sheet if there are more than six persons.					
続柄 Relationship	氏 名 Name	生年月日 Date of birth	性別 Sex	国籍・地域（又は常居所を有している国） Nationality/Region (or country of domicile)	現在の居住地 Present residence
①		(YY/MM/DD)	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
②			<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
③			<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
④			<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
⑤			<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
⑥			<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
配偶者、子（注）7人以上は別紙を提出してください。 About your spouse and children (Note) Use an additional sheet if there are more than six persons.					
続柄 Relationship	氏 名 Name	生年月日 Date of birth	性別 Sex	国籍・地域（又は常居所を有している国） Nationality/Region (or country of domicile)	現在の居住地 Present residence
①		(YY/MM/DD)	<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
②			<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
③			<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
④			<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
⑤			<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		
⑥			<input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female		

来日前の居住歴 Residence history before coming to Japan	居 住 期 間 Period	居 住 地 Place of residence
	(YY/MM/DD) ~ (YY/MM/DD)	
	~	
	~	
	~	

来日前の 最終学歴 Educational background before coming to Japan	種 別 Category	学校名 School name	所在地 Location	修了状況 Graduation status	卒業・中退年月日 Date of graduation/dropping out
	<input type="checkbox"/> 初等 Elementary school	<input type="checkbox"/> 中等 Middle school	<input type="checkbox"/> 高等 High school	<input type="checkbox"/> 卒業 Graduated	(YY/MM/DD)
	<input type="checkbox"/> 大学 University	<input type="checkbox"/> その他 () Other ()		<input type="checkbox"/> 中退 Dropped out	

来日前の職歴 Job history before coming to Japan	期間 (年月日) Period	会社等名 Name of company etc.	所在地 Location	役職、業務内容 Title/position, job description
	(YY/MM/DD) ~ (YY/MM/DD)			
	~			
	~			

日本の出入国歴 Travel history to Japan	出入国歴の有無 Have you ever traveled to Japan in the past?		日本へ入国した日 Date of entry to Japan	日本から出国した日 Date of departing from Japan	来日理由 Purpose of coming to Japan
	<input type="checkbox"/> なし No	<input type="checkbox"/> あり Yes	(YY/MM/DD)	(YY/MM/DD)	
海外渡航歴 (日本を除く) Travel history to foreign countries (excluding Japan)	渡航歴の有無 Have you ever traveled to a foreign country (excluding Japan) in the past?		渡航先 (国名) Destination (country name)	渡航期間 Period of stay	渡航理由 Purpose of travel
	<input type="checkbox"/> なし No	<input type="checkbox"/> あり Yes		(YY/MM/DD) (YY/MM/DD)	
				~	
				~	

民族・部族 Ethnic origin		宗教 Religion		宗派 Religious sect	
使用言語 Language		読むこと Reading		話すこと Speaking	
母語 Native language		<input type="checkbox"/> 可 Yes (can read)	<input type="checkbox"/> 不可 No (cannot read)	<input type="checkbox"/> 可 Yes (can speak)	<input type="checkbox"/> 不可 No (cannot speak)
その他の可能な 言語 Other languages		<input type="checkbox"/> 可 Yes (can read)	<input type="checkbox"/> 不可 No (cannot read)	<input type="checkbox"/> 可 Yes (can speak)	<input type="checkbox"/> 不可 No (cannot speak)
		<input type="checkbox"/> 可 Yes (can read)	<input type="checkbox"/> 不可 No (cannot read)	<input type="checkbox"/> 可 Yes (can speak)	<input type="checkbox"/> 不可 No (cannot speak)
		<input type="checkbox"/> 可 Yes (can read)	<input type="checkbox"/> 不可 No (cannot read)	<input type="checkbox"/> 可 Yes (can speak)	<input type="checkbox"/> 不可 No (cannot speak)

1 あなたが本国に帰国した場合、誰から、どのようなことをされるおそれがありますか。
If you went back to your home country, what harm would be assumed and who do you believe would harm you?

(1) 誰から

Who do you believe would cause the harm?

☐ 国家機関 (名称等))
Government authority (Name:)

☐ 上記以外 (名称等))
Other than above (Name:)

(2) どのようなことをされるおそれがありますか。(具体的に書いてください。)

What do you assume would happen? Explain in detail.

(3) そのおそれを感じたのはいつからですか。

When did you perceive the fear of harm for the first time?

2 上記1のおそれがある理由は次のどれですか。

What is the basis for your fear described in Question 1. above?

次のうちに該当する理由がない場合やこれ以外にも理由がある場合には、(理由)の箇所に書いてください。

If none of the following items is applicable, or if you also claim other grounds, provide them in the space "Reason."

(注) 補完的保護対象者認定申請(出入国管理及び難民認定法第61条の2第2項の申請)をした方は、(理由)の箇所のみ記載してください。(□にチェックをする必要はありません)

(Note) If you apply for the recognition of eligibility for complementary protection (an application under Article 61-2, paragraph (2) of the Immigration Control and Refugee Recognition Act), you only need to fill in the space "Reason." (No need to check the box).

☐ 人種 ☐ 宗教 ☐ 国籍 ☐ 特定の社会的集団の構成員であること
Race Religion Nationality Membership of a particular social group

☐ 政治的意見
Political opinion

(理由)

(Reason)

3 上記1のおそれがあると考ええる根拠となる全ての事実を書いてください。

Provide all facts based on which you are claiming the fear of harm described in Question 1.

(注1) 記載に当たっては、誰が、いつ、どこで、誰から、どのようなことをされたのか、なぜそのようなことをされたのか(理由)がわかるように、具体的に書いてください。

Explain in detail the facts, including who caused the fear, to whom the relevant act was directed, where, when, what events took place, and the reasons for the relevant act.

(注2) 特に、身体拘束や暴力を受けたことがある場合や、逮捕されたことがある場合には、それらについても具体的に書いてください。

In particular, if you have ever been physically detained or suffered violence, or arrested, or suffered violence, explain the circumstances in detail.

(注3) この欄が足りない場合には、次のページの継続用紙に書いてください。

Continue on the next page if you need more space.

☐ 次のページに続く
Continued on the next page

☐ 次のページは使用しない
No next page

4 上記2の理由により、あなたの家族の身に何かが起こったことはありますか。

Has anything happened to your family members owing to the grounds described in Question 2. above?

☐ はい ☐ いいえ

Yes

No

「はい」と答えた場合は、全ての事情について、具体的に書いてください。

If your answer is "Yes," explain all specific details.

氏 名 Name	続柄 Relationship	時期・期間 Time/duration (YY/MM/DD)	場 所 Place	誰から Who caused the event?	どのような行為を受けたか What happened?

5 あなたは今回の難民・補完的保護対象者認定申請に関連するものとして、何らかの組織(日本国内を含む。)に属したり、支持(支援)したりしていませんか。

Have you ever been a member or supporter of any group or organization in or outside Japan in relation to this application for recognition of refugee status/eligibility for complementary protection?

☐ はい ☐ いいえ

Yes

No

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

If your answer is "Yes," explain the circumstances in detail.

期 間 Period (YY/MM/DD)	組織名 Name of organization/group	役 職 Your title/position	活動内容 Details of activity

6 あなたは今回の難民・補完的保護対象者認定申請に関連するものとして、政治的意見を表明したり、行動をとったことがありますか。(来日後にとった行動を含む。)

Have you ever expressed your political opinion or conducted any political activity, including activity conducted after coming to Japan, in relation to this application for recognition of refugee status/complementary protection?

☐ はい ☐ いいえ

Yes

No

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

If your answer is "Yes," explain the circumstances in detail.

7

(1) あなたは、これまでに、逮捕状を発付され、又は手配をされたことがありますか。

Have you ever been issued an arrest warrant or put on a wanted list?

☐ はい ☐ いいえ

Yes

No

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

If your answer is "Yes," explain the circumstances in detail.

年月日 Date (YY/MM/DD)	機関名 Name of organization	罪 状 Charge	逮捕状の発付又は手配の事実を知った経緯 How did you become aware that an arrest warrant was issued or you were listed as wanted?

(2) あなたは、これまでに、逮捕や起訴をされたことがありますか。

Have you ever been arrested or prosecuted in the past?

☐ はい ☐ いいえ
Yes No

(3) あなたは、これまでに、有罪判決を受けたことがありますか。

Have you ever been convicted in the past?

☐ はい ☐ いいえ
Yes No

「はい」と答えた場合は、その刑事裁判の結果を具体的に書いてください。

If your answer is "Yes," describe the outcomes of the criminal proceedings in detail.

年月日 Date	裁判所名 Court name	罪 名 Charged offense	判決内容 Court's decision
(YY/MM/DD)			

8 あなたは、これまでに日本以外の国や国連の機関（UNHCR）等に保護を求めたことがありますか。

Have you ever sought protection in countries other than Japan or from United Nations organizations, including UNHCR?

☐ はい ☐ いいえ
Yes No

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

If your answer is "Yes," explain the circumstances in detail.

国・国連機関名 Name of country/UN organizations	手続内容 Details of proceedings	結 果 Results

9 あなたは、上記 1 から 8 までに記載した内容を裏付ける資料を提出することができますか。

Can you submit evidence supporting your statement in Questions 1 through 8 above?

☐ はい ☐ いいえ
Yes No

「はい」と答えた場合は、具体的に書いてください。

If your answer is "Yes," explain the evidence in detail.

資料名 Name of evidence	内 容 Details	提出理由 Reason for submission	提出予定時期 Expected time of presentation

- 10 あなたが本国から脱出した日から日本に上陸するまでの経緯について具体的に書いてください。
複数の国を経由した場合は、全て書いてください。
Explain the specific route you took after escaping from your home country until arriving in Japan. State all countries that you have traveled through before arriving in Japan.

年月日 Date (YY/MM/DD)	出国港（出発地） Port of departure (place of departure)	年月日 Date (YY/MM/DD)	入国港（到着地） Port of arrival (place of arrival)

- (1) 今回の日本への入国について該当するものにチェックをしてください。

What was your route to Japan? Check the applicable item.

- ☐ 直行 ☐ 第三国経由 → (2) を回答してください。
Directly Via a third country Answer Question (2).

- (2) 第三国経由の場合は、該当するものにチェックをしてください。

If you came to Japan via a third country, check the applicable item.

- ☐ 乗換え ☐ 滞在
Transferred at the third country Stayed in the third country

- 11 現在の健康状態はどうですか。

How is your health condition now?

- ☐ 良好 ☐ 不良
Good Not good

- (1) 具体的な病名・症状を記載してください。

Provide the specific names of diseases and symptoms.

- (2) 通院や医師による治療を受けていますか。

Are you currently receiving medical treatment by a doctor or outpatient care?

- ☐ はい ☐ いいえ
Yes No

- 12 難民調査官がインタビューする場合、通訳は必要ですか。

Do you need an interpreter for interviews by a refugee inquirer?

- ☐ はい → (1) 及び (2) を回答してください。
Yes Answer Questions (1) and (2).

- ☐ いいえ → (2) を回答してください。
No Answer Question (2).

- (1) 通訳は何語を希望しますか。

What language interpretation do you need?

語

Language name:

- (2) インタビューに関して希望する事項があれば、理由とともに書いてください。

(例：難民調査官や通訳人の性別、通訳人の国籍)

State your requests for interview, if any (ex. preference on sex of refugee inquirer or interpreter, or nationality of interpreter), together with the reason.

記載した内容に誤りがない場合には、以下にチェックをしてください。

Check the following box to confirm that the submitted information is true.

- ☐ 申請書に記載した内容はすべて理解しており、誤りはありません。

I understand all information stated in this application form and confirm it to be true.

本件申請書を代理人（注）が記載した場合には、以下の項目について記載してください。

If this form is prepared by the applicant's representative (see Note), fill in the following items:

(注) 外国人が16歳に満たない者であるとき又は疾病その他の事由により自ら出頭できないときは、当該申請者の父、母、配偶者、子、又は親族が申請者に代わって申請することができます。

(Note) If the applicant is younger than 16 years or cannot attend the proceedings due to sickness or other reasons, the applicant's

(記載・作成した人の氏名)

(Name of person who created the application form)

(申請者との関係)

(Relationship with applicant)

申請者（代理人）の署名

Signature of applicant (representative)

年

Year

月

Month

日

Date